

This author note is to explain the reason for the writing and publication of Chapter 50 version 2.

The change is that one paragraph is replaced by a longer piece of text.

The paragraph

“I realize that that is just a postcard, yet do you think that that encoding could be of practical use more generally?”

is replaced by four paragraphs.

“I know that exclaim one two three is ‘Good day.’ when localized into English, and I know that exclaim nine eight seven is ‘Best regards,’ when localized into English, but I do not know what it is when localized into French.” says Edith.

“Nor me, I’ll try to find out.”

There is a pause.

Edith speaks. “I realize that that is just a postcard, yet do you think that that encoding could be of practical use more generally?”

The reason for that addition is that the localizations into English for !123 and for !987 have not been included in the novel before this chapter. So Chapter 50 version 2 is produced so as to have mention of those localizations into English mentioned.

William Overington

Monday 10 December 2018